

Bedienungsanleitung

Universal-Biegegerät

61852, 61899

wiltec



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise!

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.



Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an:

service@wiltec.info

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Serviceteam.

Retourenabteilung
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

Verwendungszweck

- Diese manuelle Tisch-Rohrbiegemaschine ermöglicht es Ihnen, eine Vielzahl von Biegungen in flachem oder massivem Rundmaterial wirtschaftlich herzustellen.
- Es kann verwendet werden, um Ankerschrauben, Bügelschrauben, Rohrschellen, Griffe und mehr herzustellen. Es ist leicht genug, um als mobiles Biegegerät auf Lkw oder Anhängern verwendet zu werden.

Technische Daten

Artikelnummer	61852	61899
Höhe (cm)	98	22
Abmessungen (mm)	255×255	
∅ Montagelöcher (mm)	4 Stück je 15,87	
Grifflänge (cm)	81 (Handgriff vollständig innen) / 114 (Griff vollständig verlängert)	
Gewicht (kg)	21,3	16,3
Für Flachstahl (mit Biegeradius) (H×T) (mm)	50×6	
Biegeform/Matrizen (mm)	25,4 (D1~1") / 31,75 (D1~1¼") / 2 Stück 38,1 (D1~1½") / 44,45 (D1~1¾") 50,8 (D2 ~2") / 63,5 (D1~2½") / 76,2 (D3~3")	
Biegeradius (mm)	12,7-	

Wichtige Sicherheitshinweise



Warnung! Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen. Das Nichtbefolgen der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

- Die Warnungen, Sicherheitshinweise und Anweisungen dieser Anleitung können nicht alle möglichen Bedingungen oder Umstände abdecken, die auftreten können. Verwenden Sie das Gerät stets mit Bedacht, achten Sie auf Ihre Umgebung und verwenden Sie das Werkzeug sicher und mit gesundem Menschenverstand.
- Erlauben Sie niemandem, dieses Gerät zu bedienen oder zu montieren, bis er oder sie diese Anleitung gelesen und ein gründliches Verständnis dafür entwickelt hat, wie das Produkt funktioniert.
- Das Gerät darf in keiner Weise verändert werden. Unbefugte Veränderungen können die Funktion und/oder Sicherheit beeinträchtigen und die Lebensdauer des Produkts beeinträchtigen. Das Produkt ist für einen ganz eng umgrenzten Einsatzbereich entwickelt wurde.
- Verwenden Sie das richtige Werkzeug für die jeweilige Aufgabe. Versuchen Sie nicht, ein kleines Gerät zu verwenden, wenn eigentlich größere Industriegeräte eingesetzt werden müssten. Das Werkzeug funktioniert sicherer und schneller, wenn es für den vorgesehenen Zweck eingesetzt wird.



Sicherheit im Arbeitsbereich

- Nehmen Sie Ihren Arbeitsbereich vor jeder Anwendung in Augenschein. Halten Sie ihn trocken, sauber, aufgeräumt und gut ausgeleuchtet. Unaufgeräumte, feuchte oder dunkle Arbeitsbereiche erhöhen die Unfallgefahr.
- Achten Sie darauf, dass das Werkzeug mit keiner Stromquelle in Berührung kommt. Ein versehentlicher Kontakt kann zum Stromschlag führen.
- Halten Sie Kinder und umstehende Personen von Ihrem Arbeitsbereich fern, während Sie das Gerät verwenden. Lassen Sie keinesfalls zu, dass Kinder das Gerät bedienen.
- Achten Sie auf alle Stromleitungen, Stromkreise, Wasserleitungen und andere mechanische Gefahren im Arbeitsbereich. Einige dieser Gefahren könnten unter oder hinter der Arbeitsfläche versteckt und dadurch nicht zu sehen sein. Dies kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie aufmerksam und richten Sie Ihre volle Aufmerksamkeit auf Ihre Tätigkeit. Verwenden Sie das Gerät stets gewissenhaft und umsichtig. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Rausch- oder Arzneimitteln stehen. Ein Augenblick der Unachtsamkeit während der Verwendung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Schmuck. Binden Sie langes Haar zusammen; es könnte sich sonst in den beweglichen Teilen verfangen. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern.
- Tragen Sie eine Schutzbrille mit Seitenschutz oder einen Vollgesichtsschutz, um sich vor herumfliegenden Metallteilen zu schützen. Verwenden Sie eine Staubmaske, wenn Sie Arbeiten durchführen, die viel Staub aufwirbeln. Tragen Sie zudem rutschfeste Schuhe, einen Schutzhelm und Arbeitshandschuhe. Verwenden Sie Staubsammelsysteme und tragen Sie einen Gehörschutz, falls nötig. Dies gilt für alle Personen in Ihrem Arbeitsbereich.
- Beugen Sie sich nicht zu weit vor. Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie stets die Balance.
- Sichern Sie das Werkstück mithilfe von Klemmen und einem Schraubstock anstatt mit Ihrer Hand. Dadurch können Sie das Gerät sicher mit beiden Händen verwenden.

Anwendung und Pflege des Biegegeräts

- Verwenden Sie das Gerät nicht mit übermäßiger Kraft. Geräte und Werkzeuge funktionieren sicherer und zuverlässiger, wenn sie für ihren vorgesehenen Zweck verwendet werden. Stellen Sie einen Arbeitsplan auf und wählen Sie das passende Gerät und das passende Werkzeug für Ihre Arbeit.
- Überprüfen Sie vor jeder Anwendung das Gerät auf beschädigte Teile hin. Überprüfen Sie aufmerksam, ob das Gerät bzw. Werkzeug ordnungsgemäß funktioniert und seine vorgesehene Funktion zu erfüllen vermag. Ersetzen Sie beschädigte Teile umgehend. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Teile davon beschädigt sind.
- Lagern Sie das Gerät ein, wenn es nicht in Betrieb ist. Lagern Sie es an einem trockenen, sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern. Überprüfen Sie das Gerät bzw. Werkzeug auf Beschädigungen hin, bevor Sie es einlagern oder wiederverwenden.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für die Verwendung mit einem anderen Werkzeug empfohlen wird. Zubehör, das für ein bestimmtes Werkzeug geeignet ist, kann bei Verwendung an einem anderen Werkzeug Verletzungen verursachen.

Sicherheitshinweise für die Verwendung der Biegemaschine

- Stellen Sie immer sicher, dass die Biegemaschine fest an einem ebenen Untergrund angebracht ist, der das Gewicht und die während des Betriebs entstehenden Kräfte aufnehmen kann. Sollte die Biegevorrichtung während eines Biegevorgangs unerwartet abrutschen, können schwere Verletzungen daraus folgen.
- Meiden Sie während der Anwendung die beweglichen Teile. Halten Sie Finger und Hände von ihnen fern.
- Überprüfen Sie alle Stifte vor dem Gebrauch. Vergewissern Sie sich, dass alle Stifte bis zum Anschlag eingesteckt sind.

- Stellen Sie sicher, dass das Werkstück eine ausreichende Länge hat. Es muss lang genug sein, damit es nicht vom Anschlagblock und Biegewerkzeug abrutschen kann. Sonst können schwere Verletzungen verursacht werden.

Hauptbauteile und Zubehörteile

Buchstabe	Bezeichnung	Anz.
A	Basis	1
B	Bügelhebel	1
C	Handgriff	1
D	Biegehalterung	1
E	Biegewerkzeug	je 1
F	Anschlagbolzen M10×6	1
G	Stützbolzen Mg×11	1
H	Anschlagblock	1
I	Langer Abstandhalter	1
J	Winkelbiegeblock	1



Zusammenbau

Der hier beschriebene Zusammenbau gilt sowohl für die Tischbiegemaschine als auch für die Bodenbiegemaschine.

1. Überprüfen Sie beim ersten Auspacken der Biegemaschine den Lieferumfang mithilfe der Teilleiste, um sicherzustellen, dass alle Teile vorhanden sind.
2. Verschrauben Sie den Sockel/Ständer an einem stabilen Untergrund.
3. Platzieren Sie die beiden kurzen Abstandshalter (6) über zwei der Löcher auf der Oberseite des Sockels/Ständers, wie in der Abbildung dargestellt.
4. Legen Sie die Biegehalterung (4) auf die kurzen Abstandshalter und sichern Sie ihn mit den Schrauben (5), Unterlegscheiben (3, 7) und der Mutter (8) gemäß Abb. 3 und Teilediagramm.
5. Den langen Abstandshalter (1) zwischen die beiden hinteren Bohrungen der Biegehalterung legen und die gesamte Baugruppe mit Schrauben (2), Unterlegscheiben (3, 7) und Muttern (8) am Sockel/Ständer befestigen.
6. Den Bügelhebel (15) zwischen die Flansche der Biegehalterung legen und mit dem langen Scharnierstift (9) sichern.

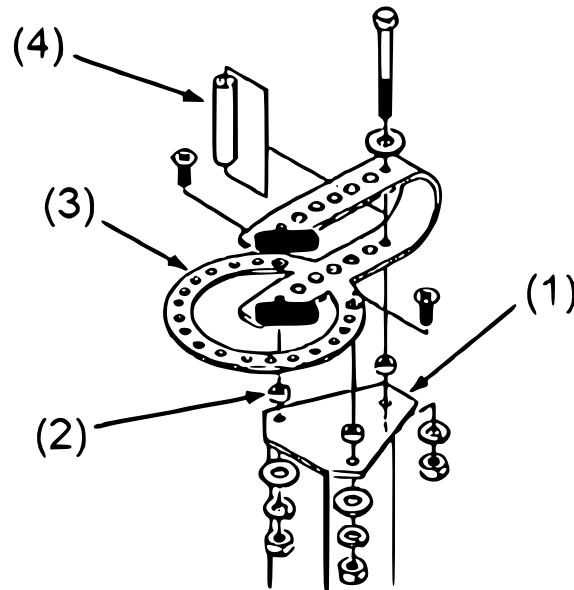


Abbildung 3: Befestigung der Biegehalterung an der Basis

Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Basis	3	Biegehalterung
2	Kurzer Abstandshalter	4	Langer Abstandshalter

Vor jeder Anwendung

- Überprüfen Sie die Biegemaschine auf abgenutzte oder beschädigte Teile hin. Stellen Sie sicher, dass das Gerät frei von Rückständen ist, damit es seine Funktion erfüllen kann.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schubvorrichtung noch fest sitzt. Sichern Sie sie bei Bedarf wieder.
- Stellen Sie sicher, dass der Handgriff (17) ordnungsgemäß installiert worden ist.

Bedienung

Durchführung einer einfachen Radiusbiegung

1. Wählen Sie das Biegewerkzeug aus, das dem Radius des Werkstücks entspricht, das Sie biegen möchten. Installieren Sie es als Zentrierwerkzeug auf dem Scharnierbolzen (9), der den Bügelhebel (15) an der Biegehalterung (4) festhält (siehe Abb. 4).

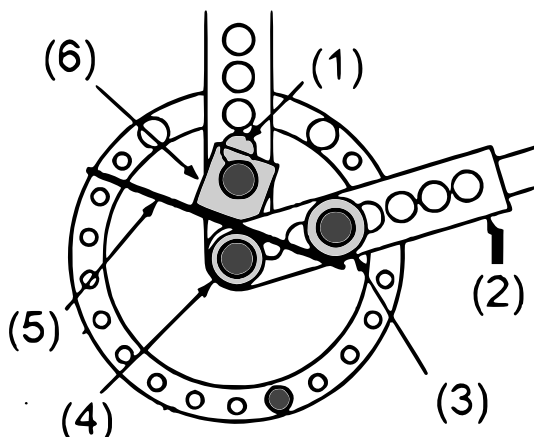


Abbildung 4: Aufbau für einfaches Radiusbiegen

Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Stützbolzen	4	Zentrierwerkzeug
2	Bügelhebel	5	Werkstück
3	Aussteifungsform	6	Anschlagblock

2. Montieren Sie den Stützbolzen (13) auf den Anschlagblock (10) mithilfe der verbleibenden langen Scharnierbolzen (9).

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die versetzte Bohrung des Anschlagblocks am weitesten von dem Biegewerkzeug entfernt ist, um sicherzustellen, dass sich der Block während des Biegevorgangs nicht dreht.

3. Ein Biegewerkzeug auswählen, das das Werkstück am Zentrierwerkzeug festhält, ohne dass das Werkstück rutscht. Dieses dann als Aussteifungsform mit dem kurzen Scharnierstift (14) montieren. Stellen Sie sicher, dass sich die Aussteifungsform so nah wie möglich am Werkstück befindet.
4. Das Werkstück zwischen den Biegewerkzeugen und dem Anschlagblock (10) einlegen (Abb. 4).
5. Um den Biegebereich zu begrenzen, montieren Sie den Anschlagbolzen (11) in die entsprechende Bohrung im Außenring des Biegewinkels (Abb. 5).
6. Biegen Sie Ihr Werkstück, indem Sie den Griff zu sich ziehen (Abb. 5).

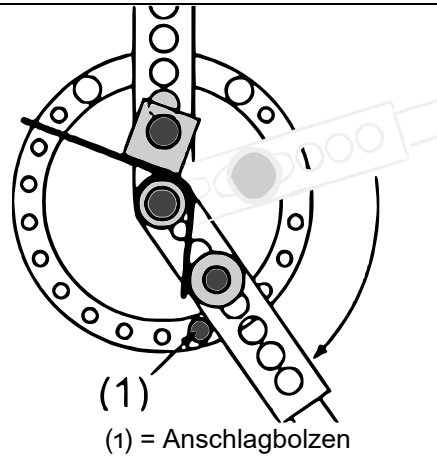


Abbildung 5: Durchführung des einfachen Radiusbiegens

Durchführung einer einfachen Winkelbiegung

1. Montieren Sie den Stützbolzen **(13)** und den Winkelbiegeblock **(18)** wie in Abb. 6 dargestellt auf die Biegehalterung **(4)** und achten Sie darauf, dass der Blockhaltebolzen so nah wie möglich am Winkelbiegeblock montiert wird.

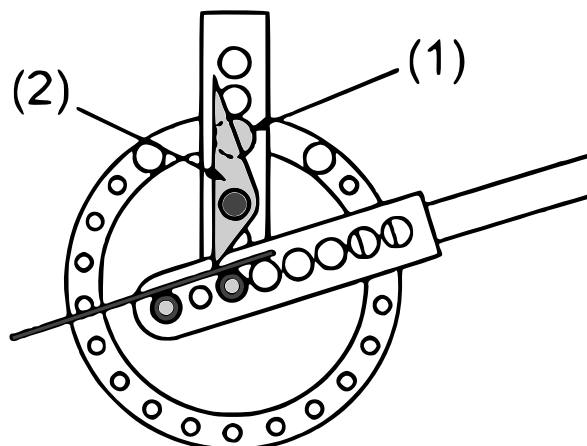


Abbildung 6: Aufbau für einfaches Winkelbiegen

Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Stützbolzen	2	Winkelbiegebolzen

2. Wählen Sie abhängig vom gewünschten Winkel und dem Verhältnis zwischen dem Winkelbiegeblock **(18)** und dem Bügelhebel **(15)** zwei Biegewerkzeuge aus, die das Werkstück richtig gegen den Winkelbiegeblock halten, und installieren Sie sie dann wie in Abb. 7 dargestellt.

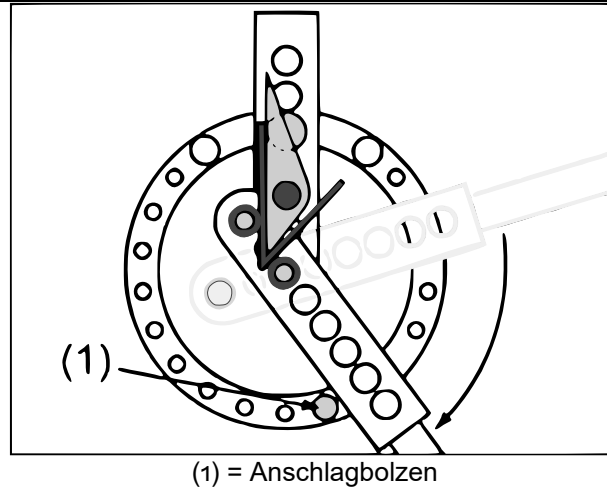


Abbildung 7: Durchführung einer einfachen Winkelbiegung

3. Um den Biegebereich zu begrenzen, montieren Sie den Anschlagbolzen (11) in die entsprechende Bohrung im Außenring der Biegehalterung (4) wie in Abb. 7 dargestellt.
4. Ziehen Sie den Hebel zu sich, um das Werkstück zu biegen.

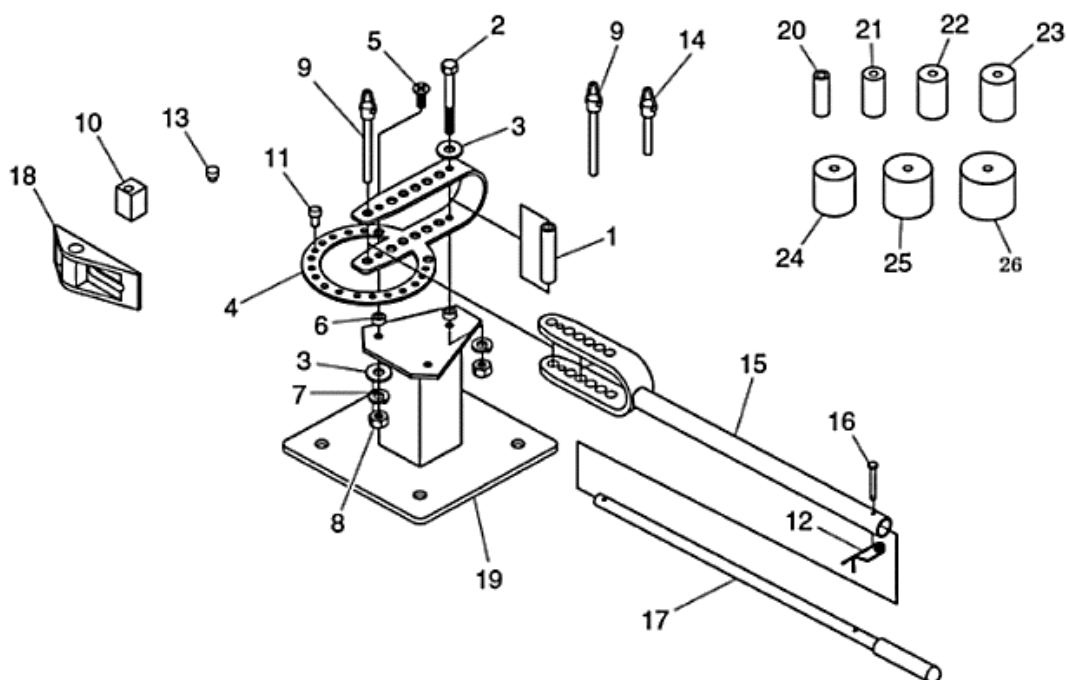
Nach jedem Gebrauch

Rückstände entfernen, bevor Sie das nächste Werkstück biegen.

Wartung

- Es wird empfohlen, den allgemeinen Zustand eines jeden Geräts vor dem Einsatz zu überprüfen. Halten Sie Ihr Gerät in gutem Zustand, indem Sie einen Reparatur- und Wartungsplan aufsetzen und ausführen (gemäß den in dieser Anleitung empfohlenen Verfahren). Halten Sie die Griffe sauber, trocken und frei von Öl und Schmiermitteln.
- Schmieren Sie die beweglichen Teile des Biegegeräts regelmäßig.
- Überprüfen Sie das Biegegerät regelmäßig auf beschädigte oder abgenutzte Teile hin.

Explosionszeichnung und Teileliste



Nr.	Bezeichnung	Anz.	Nr.	Bezeichnung	Anz.
1	Langer Abstandhalter M10×69	1	14	Kurzer Scharnierstift M15×75	1
2	Sechskantschraube M10 1,5×120	1	15	Bügelhebel	1
3	Flache Unterlegscheibe 10 mm	1	16	Gabelbolzen	1
4	Biegehalterung	1	17	Handgriff	1
5	Flache SCR-HDD-Schraube M10 1,5×35	1	18	Winkelbiegeblock	1
6	Kurzer Abstandhalter M11×6	1	19	Basis bzw. Ständer	1
7	Federscheibe 10 mm	1	20	Biegewerkzeug 2,54 cm (1")	1
8	Sechskantmutter	1	21	Biegewerkzeug 3,17 cm (1¼")	1
9	Langer Scharnierstift M15×100	1	22	Biegewerkzeug 3,81 cm (1½")	1
10	Anschlagblock	1	23	Biegewerkzeug 4,44 cm (1¾")	1
11	Anschlagbolzen	1	24	Biegewerkzeug 5,08 cm (2")	1
12	R-Feder	1	25	Biegewerkzeug 6,35 cm (2½")	1
13	Stützbolzen	1	26	Biegewerkzeug 7,62 cm (3")	1

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WilTec Wildanger Technik GmbH.